

Vigil Divine Liturgy, August 15*



the name of the Lord. Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

Hymn *melody: Veseljsja vo čistotji / Rejoice, O purest Mother*



1. Re - joice, O pur - est Moth - er, full of grace, most in - no - cent.
2. An - gel - ic hosts sur - round you, sing - ing prais - es of es - teem.
3. You, O Vir - gin Moth - er of Christ, all cre - a - tion holds you dear.
4. The bright rays of the sun won - drous - ly en - light - en you.
5. Come dear Moth - er, you are cho - sen; now your Son ad - dress - es you.
6. The whole world gives you glo - ry; they ex - alt you in their faith.



E - ven an - gels in their glo - ry nev - er shone more ra - di - ant.
 Cher - u - bim and Ser - a - phim know that you are heav - en's Queen.
 See - ing you, as the most pure One af - ter your dor - mi - tion.
 You shook loose the dust of earth, nev - er burn - in sa - cred bush.
 You have found your ho - ly sta - tion in the king - dom of the Lord.
 Will you be our in - ter - ces - sor? You are free of ev - 'ry sin.



Pray for me, pray for me, heav - en's Queen Mar - - - y.



Help us all who call on you.

THE DORMITION OF THE THEOTOKOS AND EVER-VIRGIN MARY
 Tradition relates that the Mother of God died in Jerusalem, after a visit with all of Christ's apostles. They carried her coffin to the Garden of Gethsemane where it was placed into a tomb. The apostle Thomas came late, and asked that the tomb might be opened so that he could reverence her body. When opened, the tomb was found empty except for the winding sheet.

Supplement for The Divine Liturgies of our holy fathers John Chrysostom and Basil the Great, 2006

The Vigil Divine Liturgy begins on page 104 in the Divine Liturgies book. The beginning verses of the Lamp-lighting Psalms ("O Lord, I have cried") are sung in Tone 1 (page 123). At the Psalm verse "on 3" toward the bottom of page 116, continue as follows:



Be - cause with the Lord there is mercy and fullness of redemp - tion,



Is - ra - el indeed he will re - deem from all its in - i - qui - ty.

Stichera of the Dormition - Tone 1 samohlasen



O what a won - der! The Source of Life It-self is placed in a tomb; the grave



be - comes a lad - der to heav - en. Re - joice, Gethsemane, holy chamber of the



The - o - to - kos. As for us, O faith - ful, let us cry out with Gabriel, the

* to be sung on the evening of August 14

prince of an - gels: Re - joice, O wo-man full of grace, the Lord is with you!
the Lord, who be-cause of you be-stows great mer - cy on our souls.

Cantor (on 2)
Praise the Lord, all you na-tions, ac-claim him all you peo - ples!

②
O La-dy, marvelous are your mys-ter-ies. You have be-come the throne of the

Most High, and to - day are taken from earth to heav - en.

Your glo - ry shines forth with the radiance of di - vine grace and sur-pass - es

ev - 'ry oth - er splen - dor. Rise up to the heavens, all you vir - gins,

to - geth - er with the Mother of the King, and cry out: Re-joice, O wo-man

full of grace, the Lord is with you! the Lord, who be-cause of you

Instead of "It is truly proper . . .":

Magnification:

The an - gels were struck with a - maze - ment be - hold - ing the dor-mi-tion

of the Most Pure; see - ing how the Vir - gin was tak - en up from

earth to heav - - en.

Irmos:

Tone 6 Irmos, simple setting

The lim - its of na - ture are o - ver-come in you, O pure Vir - gin,

for birth-giv-ing re - mains vir-gin-al, and death is the prelude to life:

a vir - gin after childbearing and a-live af - ter death! You ev - er save

your in - her - i-tance, O The - o - to - - - kos.

Communion Hymn (Psalm 115:4):

F

I shall take the chal-ice of sal - va - tion and call up - on

As the doxastikon is sung, the clergy enter the Holy Place with the gospel book and censer.

The service continues on page 117 with the singing of the Hymn of the Evening, "O Joyful Light".

The prokeimenon of the day of the week is sung (pages 120-121)

Then the following Old Testament readings are chanted. One reading may be chosen if desired.

Readings: Genesis 28: 10-17 (EOT 304-305)
Ezekiel 43:27 through 44:4
Proverbs 9: 1-11

After the Small Litany (page 122), the Divine Liturgy continues with the Thrice-Holy Hymn ("Holy God") on page 27 of the **Divine Liturgies** book.

Prokeimenon of the Dormition - Tone 3 (Luke 1:46-48):

My soul proclaims the greatness of the Lord and my spirit rejoices
in God my Saviour.

Verse: For he has looked with favor on the humility of his servant;
from this day forward, all generations will call me blessed.

Alleluia - Tone 8 (Psalm 131:8,11):

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

Verse: Go up, Lord, to your rest, you and your holy ark.

Verse: The Lord swore a true oath to David; he will not go back on his word.

be-stows great mer - cy on our souls.

Cantor

(on 1)
Strong is the love of the Lord for us; he is faith - ful for - ev - er.

①
Be - hold, all the heav'n - ly hosts: the Do - min - ions, the Thrones and

Prin-ci - pal - i - ties, the Vir - tues, Powers, Cheru-bim, and Ser - a - phim,

sing a hymn of glory to your Dor-mi - tion. The en-tire hu - man race rejoices

at your glo - ry; and kings sing out to you, to - geth - er with the Angels

and Arch-an - gels: Re-joice, O wo-man full of grace, the Lord is with you!

the Lord, who be-cause of you be-stows great mer - cy on our souls.

Cantor

Glo-ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the Holy Spir-it, now and ev - er



and for - ev - er. A - - - men.

Doxastikon of the Dormition - Tone 1 samohlasen

The ho - ly apostles were taken up from ev'ry cor - ner of the world and car - ried up - on clouds by the com - mand of God. They gath - ered around your pure bod - y, O Source of Life, and kissed it with rev - 'rence. As for the most sub - lime pow - ers of heav - en, they came with their own lead - er to es - cort and to pay their last respects to the most honor - a - ble bod - y that had con - tained Life it - self. Filled with awe, they marched together with the apostles in si - lent maj - es - ty, pro - fess - ing to the princes of heaven in a hushed voice: Lift up your gates and receive with be - com - ing maj - es - ty, the Moth - er of the Light

that nev - er fades, be - cause, through her, sal - vation was made possible for our hu - man race. She is the One up - on whom no one may gaze, and to whom no one is able to render suf - fi - cient glo - ry, for the spe - cial honor that made her sublime is beyond un - der - stand - ing. There - fore, O most pure The - o - to - kos, for - ev - er alive with your Son, the Source of Life, do not cease to in - ter - cede with him that he may guard and save your people from ev - 'ry trou - ble; for you are our in - ter - ces - sor. To you we sing a hymn of glo - ry with loud and joyful voic - es now and for ev - - - er.